

外国人のための生活オリエンテーション

in まるもり日本語ひろば

日本で安心して生活するために
交通ルールやごみの分別などについて学んでみませんか？



日時

2026年10月25日（日）14:00～16:00

場所

館矢間まちづくりセンター（丸森町館矢間館山字大門148-1）

対象

丸森町で暮らす外国人

通訳がいます

内容

交通（自転車）ルール、ごみの分別など

申し込み

丸森町企画財政課

申し込みフォームで申し込んでください。



<https://logoform.jp/form/6yQg/1776556>

Orientasi Panduan Hidup orang asing di Tempat Bahasa Jepang Marumori

〈インドネシア語〉

Untuk dapat hidup dengan aman dan nyaman di Jepang, bagaimana kalau Anda belajar tentang peraturan lalu lintas, cara memilah sampah, dan hal penting lainnya?

Tanggal

25 Oktober 2026 (Minggu) 14:00 – 16:00

Tempat

Tateyama Machizukuri Center
(Marumori-machi, Tateyama, Tateyama, Aza Daimon 148-1)

Target

orang asing yang tinggal di kota Marumori

disediakan penerjemah

Materi

peraturan lalu lintas (bersepeda), pemilahan sampah, dll

Pendaftaran

Pemerintah Kota Marumori
silakan mendaftar melalui formulir aplikasi di bawah ini



<https://logoform.jp/form/6yQg/1776556>



主催：（公財）宮城県国際化協会（MIA）022-275-3796 mail@mia-miyagi.jp 【宮城県委託事業】

丸森町（企画財政課）0224-72-2114 kikaku@town.marumori.miyagi.jp

協力：宮城県角田警察署

HƯỚNG DẪN SINH HOẠT CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI in Marumori Nihongo Hiroba

Để an tâm sinh sống tại Nhật, bạn có muốn thử tìm hiểu luật giao thông và cách phân loại rác không?

Thời gian Chủ Nhật, ngày **25** tháng **10** năm 2026 14:00 – 16:00

Địa điểm **Tateyama Machizukuri Center**
(Marumori-machi, Tateyama, Tateyama, Aza Daimon 148-1)

Đối tượng Người nước ngoài sinh sống tại Marumori
có người thông dịch

Nội dung Luật giao thông (xe đạp), Phân loại rác v.v...

Đăng ký Ủy ban Nhân dân thị trấn Marumori
Vui lòng đăng ký bằng form đăng ký.



<https://logoform.jp/form/6yQg/1776556>



Daily Life Orientation for Foreign Nationals in Marumori Nihongo Hiroba

Would you like to learn about traffic rules, garbage sorting, and other important things you need to know to live safely and comfortably in Japan?

Date and Time **October 25**, 2026 (Sun.), 2:00–4:00 p.m.

Place **Tateyama Machizukuri Center**
(Marumori-machi, Tateyama, Tateyama, Aza Daimon 148-1)

Who can join Foreign Nationals Living in Marumori Town
Interpreter Available

Contents Bicycle Traffic Rules, Garbage Sorting, and More

How to apply Marumori Town Office
Please apply using the registration form.



<https://logoform.jp/form/6yQg/1776556>

